

## Notfallbetreuung / Emergency care

Schulergänzendes Angebot für Vorschüler (école maternelle) am Lycée française de Düsseldorf (LfdD).

Da in der Vorschule nur eine begrenzte Anzahl an Betreuungsplätzen zur Verfügung stehen, ist eine Notfallbetreuung nur mit einer vorherigen Platzanfrage per E-Mail bei Frau Schwarz möglich.

Das Anmeldeformular zur Notfallbetreuung muss anschließend aus versicherungstechnischen Gründen vor der gebuchten Betreuung bei Frau Schwarz eingegangen sein.

*(As there are only a limited number of places available in the preschool, emergency childcare is only possible with a prior request for a place by e-mail to Mrs Schwarz. For insurance reasons, the registration form for emergency childcare must be received by Mrs Schwarz before the childcare is booked.)*

Ich melde mein Kind zu folgenden Zeiten & Konditionen zur Notfallbetreuung der **Vorschule** an:

(Vorname, Nachname des Kindes)

Datum	Wochentag	Betreuungszeit (Uhrzeit)		Stunden insgesamt
		Folgende Abholzeiten sind nur möglich: 16:00 Uhr, 17:30 Uhr, 18:00 Uhr		
		von	bis	

Eine Rückvergütung verbindlich gebuchter, jedoch nicht in Anspruch genommener Notfall-Betreuungsstunden ist ausgeschlossen! Für eine Notfall-Betreuungsstunde berechnen wir 8,- € zzgl. der jeweils gültigen Mehrwertsteuer. Über die Notfallbetreuung erhalten Sie eine separate Rechnung. Der Rechnungsbetrag wird von der AWO.DUS per Einzugsermächtigung von Ihrem angegebenen Konto eingezogen.

*(Refunds for emergency care hours that have been booked but not used are excluded! We charge € 8 plus the applicable VAT for an emergency care hour. You will receive a separate invoice for the emergency care. The invoice amount will be collected by AWO.DUS via direct debit authorisation from your specified account.)*

Bitte in **DRUCKBUCHSTABEN** ausfüllen:

(Vorname, Name Personensorgeberechtigte/r)

(Straße/Nr.)

(PLZ/Ort)

(E-Mail)

(Telefonnummer für Notfälle)

Ich buche verbindlich die oben eingetragene Notfallbetreuung:

*(I make a binding booking for the emergency care entered above.)*

(Datum, Unterschrift)